



Bozen / Bolzano, 20.11.2024

Bearbeitet von / redatto da:  
Fach.Ing. Ivo Puntscher  
Tel. 0471 41 18 90  
ivo.puntscher@provinz.bz.it

Zur Kenntnis: Gemeinde Kurtatsch a.d.W.  
Per conoscenza: Hauptmann Schweiggel Platz Nr. 8  
39040 Kurtatsch a.d.W.  
[kurtatsch.cortaccia@legalmail.it](mailto:kurtatsch.cortaccia@legalmail.it)

Ecorott Gmbh  
Handwerkerzone 2  
39040 Aldein  
[ecorott@pec.ecorott.it](mailto:ecorott@pec.ecorott.it)

**Ansammlung (R13), Austausch (R12),  
Verwertung/Rückgewinnung (R3) und (R5)  
von nicht gefährlichen Sonderabfällen**

**Messa in riserva (R13), scambio (R12),  
riciclo/recupero (R3) e (R5) di rifiuti speciali  
non pericolosi**

#### **Ermächtigung Nr. 5918**

#### **Autorizzazione n. 5918**

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

visto il decreto del Presidente della Provincia 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

visto il decreto del Direttore di ripartizione del 01.06.2004 n.357, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

nach Einsichtnahme in das Gutachten vom 02.01.2014, Prot. 2186, mit welchem das Projekt für den Bau eines Recyclinghofes für Holz und Wurzelholz in der Gemeinde Kurtatsch genehmigt wurde;

visto il parere del 02.01.2014, prot. 2186, con il quale era stato approvato il progetto per la costruzione di un impianto di riciclaggio per legno nel comune di Cortaccia;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 18.9.2024;

vista la richiesta del 18.9.2024



eingereicht von  
ECOROTT GMBH  
mit rechtlichem Sitz in  
ALDEIN  
HANDWERKERZONE 2

nach Einsichtnahme in die Bauabnahme des  
Amtes für Abfallwirtschaft vom 03.10.2024,  
Prot. Nr. 786783;

nach Einsichtnahme in die Finanzgarantie Nr.  
0691431767;

### **ermächtigt**

das Amt für Abfallwirtschaft

die Behandlung der unten angeführten  
Abfallarten und Mengen gemäß der in den  
Anlagen angeführten Modalitäten:

Abfallkodex: 020103  
Abfallart: Abfälle aus pflanzlichem Gewebe  
Menge: 45000 t/Jahr

Abfallkodex: 020106  
Abfallart: tierische Ausscheidungen,  
Gülle/Jauche und Stallmist (einschließlich  
verdorbenen Strohs), Abwässer, getrennt  
gesammelt und extern behandelt  
Menge: 5000 t/Jahr

Abfallkodex: 020107  
Abfallart: Abfälle aus der Forstwirtschaft  
Menge: 25000 t/Jahr

Abfallkodex: 020301  
Abfallart: Schlämme aus Wasch-, Reinigungs-,  
Schäl-, Zentrifugier- und Abtrennprozessen  
Menge: 2500 t/Jahr

Abfallkodex: 020304  
Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung  
ungeeignete Stoffe  
Menge: 5000 t/Jahr

Abfallkodex: 020305  
Abfallart: Schlämme aus der betriebseigenen  
Abwasserbehandlung  
Menge: 2500 t/Jahr

Abfallkodex: 020501  
Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung  
ungeeignete Stoffe  
Menge: 1000 t/Jahr

inoltrata da  
ECOROTT SRL  
con sede legale in  
ALDINO  
ZONA ARTIGIANALE 2

visto il collaudo dell'Ufficio Gestione rifiuti del  
03.10.2024, prot. nr. 786783;

vista la garanzia finanziaria n. 0691431767;

l'Ufficio Gestione rifiuti

### **autorizza**

il trattamento dei sottoelencati tipi e quantitativi  
di rifiuti nei modi indicati negli specifici allegati:

Codice di rifiuto: 020103  
Tipologia di rifiuto: scarti di tessuti vegetali  
Quantità: 45000 t/anno

Codice di rifiuto: 020106  
Tipologia di rifiuto: feci animali, urine e letame  
(comprese le lettiere usate), effluenti, raccolti  
separatamente e trattati fuori sito  
Quantità: 5000 t/anno

Codice di rifiuto: 020107  
Tipologia di rifiuto: rifiuti della silvicoltura  
Quantità: 25000 t/anno

Codice di rifiuto: 020301  
Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti da operazioni  
di lavaggio, pulizia, sbucciatura, centrifugazione  
e separazione di componenti  
Quantità: 2500 t/anno

Codice di rifiuto: 020304  
Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il  
consumo o la trasformazione  
Quantità: 5000 t/anno

Codice di rifiuto: 020305  
Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti dal  
trattamento in loco degli effluenti  
Quantità: 2500 t/anno

Codice di rifiuto: 020501  
Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il  
consumo o la trasformazione  
Quantità: 1000 t/anno



Abfallkodex: 020601  
Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung  
ungeeignete Stoffe  
Menge: 2500 t/Jahr

Abfallkodex: 020701  
Abfallart: Abfälle aus der Wäsche, Reinigung  
und mechanischen Zerkleinerung des  
Rohmaterials  
Menge: 1000 t/Jahr

Abfallkodex: 020702  
Abfallart: Abfälle aus der Alkoholdestillation  
Menge: 1000 t/Jahr

Abfallkodex: 020704  
Abfallart: für Verzehr oder Verarbeitung  
ungeeignete Stoffe  
Menge: 2500 t/Jahr

Abfallkodex: 020705  
Abfallart: Schlämme aus der betriebseigenen  
Abwasserbehandlung  
Menge: 1000 t/Jahr

Abfallkodex: 030101  
Abfallart: Rinden und Korkabfälle  
Menge: 3500 t/Jahr

Abfallkodex: 030105  
Abfallart: Sägemehl, Späne, Abschnitte, Holz,  
Spanplatten und Furniere mit Ausnahme  
derjenigen, die unter 030104 fallen  
Menge: 3500 t/Jahr

Abfallkodex: 100101  
Abfallart: Rost- und Kesselasche, Schlacken  
und Kesselstaub mit Ausnahme von  
Kesselstaub, der unter 100104 fällt  
Menge: 13000 t/Jahr

Abfallkodex: 100103  
Abfallart: Filterstäube aus Torffeuerung und  
Feuerung mit (unbehandeltem) Holz  
Menge: 4000 t/Jahr

Abfallkodex: 100115  
Abfallart: Rost- und Kesselasche, Schlacken  
und Kesselstaub aus der  
Abfallmitverbrennung mit Ausnahme  
derjenigen, die unter 100104 fallen  
Menge: 250 t/Jahr

Codice di rifiuto: 020601  
Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il  
consumo o la trasformazione  
Quantità: 2500 t/anno

Codice di rifiuto: 020701  
Tipologia di rifiuto: rifiuti prodotti dalle operazioni  
di lavaggio, pulizia e macinazione della materia  
prima  
Quantità: 1000 t/anno

Codice di rifiuto: 020702  
Tipologia di rifiuto: rifiuti prodotti dalla  
distillazione di bevande alcoliche  
Quantità: 1000 t/anno

Codice di rifiuto: 020704  
Tipologia di rifiuto: scarti inutilizzabili per il  
consumo o la trasformazione  
Quantità: 2500 t/anno

Codice di rifiuto: 020705  
Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti dal  
trattamento in loco degli effluenti  
Quantità: 1000 t/anno

Codice di rifiuto: 030101  
Tipologia di rifiuto: scarti di corteccia e sughero  
Quantità: 3500 t/anno

Codice di rifiuto: 030105  
Tipologia di rifiuto: segatura, trucioli, residui di  
taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci  
diversi da quelli di cui alla voce 030104  
Quantità: 3500 t/anno

Codice di rifiuto: 100101  
Tipologia di rifiuto: ceneri pesanti, scorie e  
polveri di caldaia (tranne le polveri di caldaia di  
cui alla voce 100104)  
Quantità: 13000 t/anno

Codice di rifiuto: 100103  
Tipologia di rifiuto: ceneri leggere di torba e di  
legno non trattato  
Quantità: 4000 t/anno

Codice di rifiuto: 100115  
Tipologia di rifiuto: ceneri pesanti, scorie e  
polveri di caldaia prodotti dal coincenerimento,  
diversi da quelli di cui alla voce 100114  
Quantità: 250 t/anno



Abfallkodex: 100117

Abfallart: Filterstäube aus der Abfallmitverbrennung mit Ausnahme derjenigen, die unter 100116 fallen

Menge: 250 t/Jahr

Codice di rifiuto: 100117

Tipologia di rifiuto: ceneri leggere prodotte dal coincenerimento, diverse da quelle di cui alla voce 100116

Quantità: 250 t/anno

Abfallkodex: 150103

Abfallart: Verpackungen aus Holz

Menge: 10000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150103

Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno

Quantità: 10000 t/anno

Abfallkodex: 150105

Abfallart: Verbundverpackungen

Menge: 2000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150105

Tipologia di rifiuto: imballaggi compositi

Quantità: 2000 t/anno

Abfallkodex: 150203

Abfallart: Aufsaug- und Filtermaterialien, Wischtücher und Schutzkleidung mit Ausnahme derjenigen, die unter 150202 fallen

Menge: 5000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150203

Tipologia di rifiuto: assorbenti, materiali filtranti, stracci e indumenti protettivi, diversi da quelli di cui alla voce 150202

Quantità: 5000 t/anno

Abfallkodex: 170201

Abfallart: Holz

Menge: 15000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170201

Tipologia di rifiuto: legno

Quantità: 15000 t/anno

Abfallkodex: 190501

Abfallart: nicht kompostierte Fraktion von Siedlungs- und ähnlichen Abfällen

Menge: 6000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 190501

Tipologia di rifiuto: parte di rifiuti urbani e simili non compostata

Quantità: 6000 t/anno

Abfallkodex: 190604

Abfallart: Gärrückstand/-schlamm aus der anaeroben Behandlung von Siedlungsabfällen

Menge: 5000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 190604

Tipologia di rifiuto: digestato prodotto dal trattamento anaerobico di rifiuti urbani

Quantità: 5000 t/anno

Abfallkodex: 190805

Abfallart: Schlämme aus der Behandlung von kommunalem Abwasser

Menge: 5000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 190805

Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti dal trattamento delle acque reflue urbane

Quantità: 5000 t/anno

Abfallkodex: 190812

Abfallart: Schlämme aus der biologischen Behandlung von industriellem Abwasser mit Ausnahme derjenigen, die unter 190811 fallen

Menge: 5000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 190812

Tipologia di rifiuto: fanghi prodotti dal trattamento biologico delle acque reflue industriali, diversi da quelli di cui alla voce 190811

Quantità: 5000 t/anno

Abfallkodex: 190901

Abfallart: feste Abfälle aus der Erstfiltration und Siebrückstände

Menge: 4000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 190901

Tipologia di rifiuto: rifiuti solidi prodotti da processi di filtrazione e vaglio primari

Quantità: 4000 t/anno

Abfallkodex: 191202

Abfallart: Eisenmetalle

Menge: 100 t/Jahr

Codice di rifiuto: 191202

Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

Quantità: 100 t/anno



Abfallkodex: 191207  
 Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 191206 fällt  
 Menge: 10000 t/Jahr

Abfallkodex: 191212  
 Abfallart: sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit Ausnahme derjenigen, die unter 191211 fallen  
 Menge: 5000 t/Jahr

Abfallkodex: 200108  
 Abfallart: biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle  
 Menge: 5000 t/Jahr

Abfallkodex: 200138  
 Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 200137 fällt  
 Menge: 10000 t/Jahr

Abfallkodex: 200201  
 Abfallart: kompostierbare Abfälle  
 Menge: 35000 t/Jahr

bis **30.9.2034**

mit Ermächtigungsnummer: **5918**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Gewerbezone Gemeindemöser, 39040 Kurtatsch.
2. Die Zwischenlagerung und Behandlung der Abfälle muss entsprechend den Anleitungen der beigelegten Anlagen erfolgen.
3. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
4. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
5. Die Entsorgung oder Verwertung der Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung

Codice di rifiuto: 191207  
 Tipologia di rifiuto: legno diverso da quello di cui alla voce 191206  
 Quantità: 10000 t/anno

Codice di rifiuto: 191212  
 Tipologia di rifiuto: altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 191211  
 Quantità: 5000 t/anno

Codice di rifiuto: 200108  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili di cucine e mense  
 Quantità: 5000 t/anno

Codice di rifiuto: 200138  
 Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 200137  
 Quantità: 10000 t/anno

Codice di rifiuto: 200201  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili  
 Quantità: 35000 t/anno

fino al **30.9.2034**

con numero d'autorizzazione: **5918**

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: zona produttiva Gemeindemöser, 39040 Cortaccia.
2. Il deposito ed il recupero dei rifiuti devono avvenire in base alle indicazioni riportate negli allegati.
3. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
4. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
5. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti siano consegnati a terzi per lo



oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.

6. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
7. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
8. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.
9. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 5785 vom 06.12.2023.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01220646616277 vom 29.03.2024 entrichtet.

smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.

6. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
7. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
8. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.
9. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 5785 del 06.12.2023.

L'imposta di bollo è stata assolta a mezzo contrassegno telematico n. 01220646616277 del 29.03.2024

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13  
auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt  
und Klimaschutz veröffentlicht ist:  
[http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-  
daten.asp](http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp)

personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito  
web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del  
clima al seguente link:  
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>